

**Zeitschrift:** SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen

**Band:** - (1934)

**Heft:** 12

**Artikel:** Eine Reise als Weihnachtsgeschenk = Un voyage en guise de cadeau de Noël

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-772936>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eine Reise als Weihnachtsgeschenk

Sie können bei der Billettausgabestelle Ihrer Station einen **Gutschein** für eine beliebige Reise in der Schweiz kaufen und damit ein sehr schönes Weihnachtsgeschenk machen. Gutscheine werden ausgestellt für alle Arten von Billetten, die an jedermann ohne besondern Ausweis abgegeben werden. Der Bezug des Billetts hat von dem Beschenkten innerhalb eines Monats zu erfolgen.

## Un voyage en guise de cadeau de Noël

Vous pouvez vous procurer au guichet de la gare des **bons** pour **un ou plusieurs voyages en Suisse**, et faire sous cette forme de très beaux cadeaux de Noël. Les bons peuvent être établis pour tous les genres de billets. Ceux-ci sont délivrés, sans attestation spéciale, à quiconque se présente avec le bon dans les trente jours.

## Billige Fahrten voyages à bon marché

### von Aarau Gesellschaftsfahrt

29.—31. Dezember: nach Interlaken - Wengen und zurück, mit Abstecher am 30. Dezember nach der Kl. Scheidegg (auch für Nichtsportler). Pauschalpreis Fr. 44.—.

### von Basel Gesellschaftsreisen

23.—30. Dezember: nach Engelberg und zurück (verbunden mit einem Skikurs). Fahrpreis Fr. 14.25.

23. Dezember: nach Davos. Einzelmehrere innert 10 Tagen. Fahrpreis Fr. 28.35.

29. Dezember: nach Arosa. Einzelmehrere innert 10 Tagen. Fahrpreis Fr. 23.45.

### Verwaltungsextrazug

22. Dezember: nach dem Tessin, mit Einzelmehrere rückfahrt bis einschliesslich 2. Januar 1935. Fahrpreise: Bis Airolo Fr. 18.50, Faido Fr. 20.50, Biasca Fr. 22.80, Bellinzona Fr. 24.10, Locarno Fr. 25.55, Lugano Fr. 26.10, Mendrisio Fr. 27.30, Chiasso Fr. 27.85.

### von Bern Verwaltungsextrazug

22. Dezember: nach dem Tessin, mit Einzelmehrere rückfahrt über Luzern - Aarburg oder Langnau bis einschliesslich 2. Januar 1935. Fahrpreise: Bis Airolo Fr. 19.95, Faido Fr. 21.80, Biasca Fr. 24.10, Bellinzona Fr. 25.45, Locarno Fr. 26.85, Lugano Fr. 27.55, Mendrisio Fr. 28.75, Chiasso Fr. 29.20.

### von Biel Verwaltungsextrazug

22. Dezember: nach dem Tessin, mit Einzelmehrere rückfahrt bis einschliesslich 2. Januar 1935. Fahrpreise: Airolo Fr. 19.95, Faido Fr. 21.90, Biasca Fr. 24.25, Bellinzona Fr. 25.55, Locarno Fr. 27.—, Lugano Fr. 27.55, Mendrisio Fr. 28.75, Chiasso Fr. 29.30.

# Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

### Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven - Capital-actions  
et Réserves

**Fr. 105 000 000**

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vor-  
teilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des con-  
ditions avantageuses

Société d'Exploitation des

## Câbles Electriques

Système Berthoud, Borel & C<sup>ie</sup>

